

關節痛煎熬十載

中國人有一個美德，就是忍得痛！當中最常見的關節痛，有一半長者都在默默忍受中，無奈兼痛苦。歐美人士則不會忍痛，快快進行手術解決痛腳！何解我們對關節痛的忍受能力這麼高，對手術的接受程度卻這麼低呢？六位以嶄新技術換了部分膝關節的病人，告訴你怎樣解決長期病患。

撰文：陳旭英 攝影：張文智 設計：章可儀

七 十一歲的楊金蘭，這天約了好友飲午茶，她雖然拄着手杖，但並不特別需要，只是為了安全，給旁人一個訊號——這位長者走路不便，大家千萬小心別碰着她啊！「現在我行動方便多了，可以去飲早茶，可以去街市買雞，可以和孫兒們去玩，比起以前那種晚晚抱着膝頭在牀上流淚的日子，現在真是脫胎換骨了……」楊金蘭一邊說着，一邊難掩笑容，因為她真的很高興！

根據統計，五十歲以上長者，約有一半有關節痛，楊女士是其中一員，因年長而膝關節

楊女士如今可以輕鬆去街市買雞，毋須捱痛楚，感覺脫胎換骨。

退化，由初期的

輕微痛，到中期的密密痛，以至後期的走幾步路都痛，痛得不敢上街，痛得情緒低落，日常生活大受影響。「之前忍受着關節痛，也不願放棄和家人去旅行的機會，但那次去美國迪士尼，我全程忍着痛，真是去玩都玩得不開心……」

老人家忍着痛楚生活，但又怕兒女們擔心，所以表面裝作若無其事，直至有一天任職醫院的兒媳看到她一拐一拐的，查問下才知膝關節痛已煎熬她多年，力勸並安排她到養和骨科及運動醫學中心見鄧偉文醫生，經檢查後發現右膝關節嚴重退化，任何藥物或物理治療都無法解決她的問題，故為她進行了全膝關節置換。

最愛「勿理治療」

今年六月，鄧醫生再為早期退化的左膝，進行部分關節置換，這一次康復快速，手術後二十小時便下牀步行，一個月後已經自行到樓下公園散步，上茶樓或是乘車都無障礙。

養和骨科專科醫生鄧偉文醫生說，早期的膝關節退化，很多時局限在一邊，最先出現損壞的多是內側關節，或波羅蓋位置關節。關節磨蝕後，變成骨撞骨，病人便會感到痛楚難當。昔日處理都是口服止痛藥物，或是注射針藥，但效果只是暫時性。

「惟中國人對於關節痛的容忍度很高，最喜歡採用『勿理治療』，即是不理，不治療，到後期嚴重至完全無法行動時才想治理，可能已經太遲！」鄧醫生說。

原來鄧醫生見過不少關節痛病人，由於走動時痛楚因而減少走動，大部分時間坐着或留在牀上，結果因為缺乏運動而肥胖，



▲在嶄新的手術系統下，克服了部分膝關節置換的技術困難，病人亦可以更快康復。

機械臂換半骸 斬痛楚

▼鄧偉文醫生指出，能保留病人的健康組織，對手術後的康復愈有利。



楊女士左膝於六月中進行手術。



▲這次進行部分膝關節置換的手術傷口較短，約七公分。

▼鄧偉文醫生正為楊女士檢查康復進度。



這時想行走就更加困難。最近他有一位嚴重膝關節退化病人求醫，經檢查後發現只能進行手術才可解決問題，但在術前檢查中卻發現這病人因長期缺乏運動加上不良飲食，三條冠狀動脈阻塞，要先解決心臟問題，才視乎情況能否進行關節手術。

所以鄧醫生呼籲關節痛患者，應及早正視問題，尋求治療方案。

「早期關節退化人士，毋須

像楊女士，她左膝雖然只有內側退化、受損，但所受的痛楚亦足以令她坐立不安，惟前及外側的關節卻完好，如果將整個關節都切走，連同健康的骨骼都刨走以符合安裝假體，未免有點浪費，如今有了能準確地進行手術的儀器及系統，楊女士便可以



六位以新技術換了部分膝關節的康復者，講述術前術後的感受。

李女士 (18/6進行手術)
手術前側起一邊身走路，拖着痛腳，好痛苦。手術後康復得很快亦很好，第二十日已經可以去游水了！

潘女士 (19/6進行手術)
關節痛煎熬我多年，手術前我是痛至屈曲着雙腳來走路，伸直雙腳對我來說已經辦不到！之後來見胡醫生，做了這個手術，終於可以伸直腳步行了！

鄭女士 (20/6進行手術)
我以前走半小時的路程，需要休息好幾次，膝頭痛得好緊要，上下樓梯都好艱難，要長期服止痛藥。六月二十日做了手術後，翌日我便能離開病牀步行。現在，走路比以前舒服多了，步行兩三個小時都無問題！

楊女士 (19/6進行手術)
膝頭好痛，行一陣，休息一陣，勉強能撐住。現在做了手術，不再捱痛，可以去飲茶，和孫兒去街，生活好自在，真的好開心！

王先生 (18/6進行手術)
膝關節痛楚好難受，走十五分鐘路便要休息，打針服藥都沒有甚麼效用，醫了兩年都沒好轉。幸好胡醫生給我做手術，現得我行得好正常！

張女士 (19/6進行手術)
手術前，平時只需走七分鐘的路程，我要走二十分鐘都未走完！有朝去晨運，見到一位半身癱瘓人士拖着半邊身走路，我望着他，似是看到將來的自己，心想這一世就像他這樣過嗎？幸好我最後下決心做手術，現在終於能正常走路。下一次，我希望可以去旅行，試一試新關節的實用性！

胡永祥醫生指出，導航系統的其中一個好處是可以評估關節軟組織的張力。

現時人工關節共有五個尺碼，適合不同體形、骨骼大小人士。稍後當該手術普及，相信會有更多尺碼以適合亞洲人士體形。



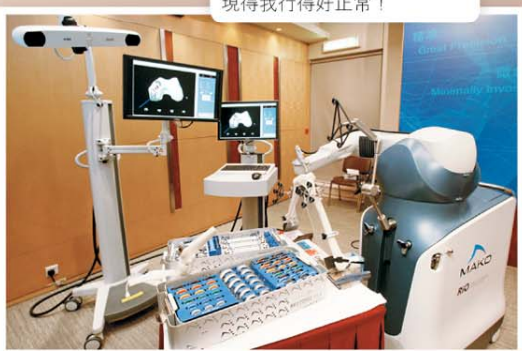
行部分膝關節手術，解決了技術問題。

該系統及機械臂二〇〇六年在美國試用，養和醫院於二〇一二年購入，三月時骨科中心主任胡永祥醫生及鄧偉文醫生赴美受訓，並於六月十八至二十日為七位病人進行手術。楊金蘭便是其中一員，手術過程由視像紀錄，所以她在手術後二十小時可離牀步行的片段，不單令她自己喜出望外，亦能令醫療界看到新科技的成效。

術前計劃精準

骨科中心主任胡永祥醫生解釋，該手術系統由導航及機械臂組成，醫生可以為病人膝關節照電腦掃描，清楚掌握關節情況後再由導航儀器計算需要削骨範圍及安裝角度，準確角度可以達至1度。

當一切計算精確後，醫生可以在電腦中模擬手術進行，並進



新手術系統包括導航儀、機械臂及工作檯。

機械臂在導航系統引導及醫生控制下，將刨骨過程達至精準，手術效果更完美。



胡永祥醫生正示範用機械臂刨骨過程。

一個月後消痛

原來進行全膝關節置換手術

在最少創傷的情況下進行手術，更快康復。

「我一年前右腳換了全膝關節，之後痛了半年，差不多一年才能正常走動……」楊女士說。

有了上次經歷後，這次楊女士在一個月內消痛，已經沒有後悔期。不過現時為了安全，她仍會拿着手杖上街，以免有些鹵莽少年不小心推倒她，同時盡量少走斜坡或上落樓梯，減少對膝關節的壓力。

當然楊女士如今最想的，是可以和家人去外地旅行，相信這一次，她可以開懷地遊玩，不會像上次在迪士尼一樣，苦埋口面了。